

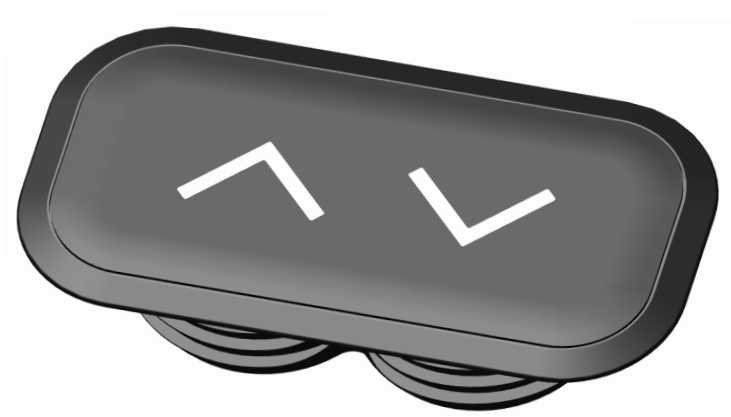


KESSEBÖHMER

Bedienungsanleitung / *Operating Instructions*

Original | Version 3.0 | 10.2019

Artikelnr. / *Article no.* 839 101 901 / 839 102 901



DesignBase-Top



DesignBase-Down

Impressum / *Publication details*

Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH

Siemensstraße 6

73235 Weilheim/Teck

Deutschland

Telefon +49 7023 108-0

Telefax +49 7023 108-110

Copyright

© Copyright Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH 2018

Alle abgebildeten Fotos, Grafiken und Texte unterliegen dem Copyright-Schutz. Eine Vervielfältigung oder Verwendung solcher Grafiken, Fotos und Texte in anderen, beispielsweise elektronischen oder gedruckten Publikationen ist ohne ausdrückliche Zustimmung der Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH nicht gestattet.

Copyright

© Copyright Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH 2018

All pictures, graphics and texts are subject to copyright protection. Reproduction or use of such graphics, photos and texts in other electronic or printed publications, for example, is not permitted without the express consent of Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH.

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines / <i>General information</i>	4
1.1	Informationen zum Gebrauch der Betriebsanleitung / <i>Information on the use of the operating instructions</i>	4
1.2	Support.....	5
1.3	Symbol- und Hinweiserklärung / <i>Explanations of symbols and signs</i>	6
1.4	Gewährleistung und Haftung / <i>Warranty and liability</i>	8
2	Produktbeschreibung / <i>Product description</i>	10
3	Auspacken / <i>Unpacking</i>	11
4	Montage / <i>Installation</i>	11
5	Betrieb / <i>Operation</i>	14
5.1	Grundfunktion / <i>Basic functions</i>	14
5.2	Erweiterte Funktion (Menü) / <i>Extended functions (menu)</i>	15
5.3	Servicefunktion / <i>Service functions</i>	16
5.3.1	Sicherheit / <i>Safety</i>	16
5.3.2	Rücksetzung Werkseinstellungen / <i>Restoring to factory settings</i>	17
5.3.3	Reset	17
6	Reinigung / <i>Cleaning</i>	19
7	Entsorgung / <i>Disposal</i>	20
8	Notizen / <i>Notice</i>	21

1 Allgemeines / General information

1.1 Informationen zum Gebrauch der Betriebsanleitung / *Information on the use of the operating instructions*

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden,
vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH entschieden haben. Alle Produkte der Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH sind bezüglich Sicherheit auf dem neuesten Stand der Technik. Die Steuerung dient der elektrischen Höhenverstellung von Tischen. Mit dieser Bedienungsanleitung wird dem Montagepersonal und Anwender ein gefahrloser Umgang mit der Steuerung ermöglicht.

- ▶ Diese Bedienungsanleitung dient als Ergänzung zur Bedienungsanleitung **ControlBasic** und **ControlAdvance** unter besonderer Berücksichtigung folgender Kapitel:
 - Sicherheit
 - Inbetriebnahme
 - Betrieb
 - Beheben von Störungen
 - Wartung und Reinigung
 - Entsorgung
- ▶ Bevor Sie den Handschalter zum ersten Mal in Betrieb nehmen, muss die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden werden.
- ▶ Bewahren Sie die Bedienungsanleitung am Einsatzort des Handschalters auf.
- ▶ Betrachten Sie die Betriebsanleitung als Teil des Handschalters und bewahren Sie sie gut und erreichbar auf.
- ▶ Beachten Sie ergänzende Dokumente.
- ▶ Fügen Sie diese Bedienungsanleitung bei Weitergabe des Handschalters an Dritte bei.

1 General information

1.1 Information on the use of the operating instructions

Dear customers,

Thank you for choosing a product from Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH. All Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH products are state-of-the-art in terms of safety. The control system is used for electrical height adjustment of tables. These operating instructions enable the installation personnel and users to handle the control system safely.

- ▶ These operating instructions serve as a supplement to the ControlBasic and ControlAdvance operating instructions, with special consideration of the following chapters:
 - Safety
 - Start-up
 - Operation
 - Trouble shooting
 - Maintenance and cleaning
 - Disposal
- ▶ Before putting the handset into operation for the first time, the operating instructions must be fully read and understood.
- ▶ Store the operating instructions at the operation site of the handset.
- ▶ Consider the operating instructions as part of the handset and keep them easily accessible.
- ▶ Note additional documents.
- ▶ Include these operating instructions when handing the handset over to third parties.

1.2 Support

Wenden Sie sich bei technischen Problemen an unseren Support:

If you have technical problems, please contact our support:

Telefon +49 7023 108-0

Telefax +49 7023 108-110

E-Mail info-ergonomie@keseboehmer.de

Geben Sie bei Supportanfragen immer die Artikelnummer gemäß Typenschild an.

For support inquiries, always quote the article number according to the label.

1.3 Symbol- und Hinweiserklärung / *Explanations of symbols and signs*

Für das schnelle Erfassen dieser Anleitung und den sicheren Umgang mit dem Handschalter werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

Warnhinweise



Dies ist das Warnsymbol.
Befolgen Sie alle Maßnahmen, die mit diesem Sicherheitszeichen gekennzeichnet sind um tödliche Gefahren, Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.



WARNUNG

Warnung
Dieses Symbol weist auf eine möglicherweise drohende Gefahr hin, die - wenn die Sicherheitsbestimmungen nicht befolgt werden - Körperverletzungen oder schwere Sachschäden zur Folge haben kann.



VORSICHT

Vorsicht
Dieses Symbol weist auf eine möglicherweise drohende Gefahr hin, die - wenn die Sicherheitsbestimmungen nicht befolgt werden - Sachschäden zur Folge haben kann.

Symbole

Hinweis

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Informationen und Hinweise, die zu einem effizienten und störungsfreien Betrieb beitragen.

1.3 Explanations of symbols and signs

The following warning signs and symbols are used to enable quick mastery of this manual and safe handling of the handset:

Warning signs



*This is the warning symbol.
Follow all measures marked with this safety mark to avoid deadly hazards, injuries and property damage.*



WARNING

Warning
This symbol indicates a potentially imminent danger that, if the safety regulations are not followed, may result in personal injury or serious property damage.



CAUTION

Caution
This symbol indicates a potentially imminent danger that, if the safety regulations are not followed, may result in property damage.

Symbols

Notice

This symbol indicates important information and instructions that contribute to efficient and trouble-free operation.

Darstellungskonvention / *Conventions of presentation*

1 Dieses Symbol kennzeichnet Positionsnummern

- ▶ Sie werden zu einer Handlung aufgefordert.
- 1. Führen Sie diese Handlung in der beschriebenen Reihenfolge durch.
- 2.
- 3.

1.4 Gewährleistung und Haftung / *Warranty and liability*

Grundsätzlich gelten die „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen“ der Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH. Diese stehen dem Betreiber spätestens seit Vertragsabschluss zur Verfügung. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Handschalters
- Missachten der Dokumentation
- Eigenmächtige Veränderungen des Handschalters
- Unsachgemäße Arbeiten an und mit dem Handschalter
- Betreiben des Handschalters, wenn eine Beschädigung vorliegt
- Mangelhafte Überwachung von Systemteilen, die einem Verschleiß unterliegen
- Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen
- Eigenmächtige, unsachgemäße Veränderung von Betriebsparametern
- Katastrophenfälle, Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt

Der Handschalter hat unser Werk in einwandfreiem Zustand verlassen und gewährleistet eine hohe technische Sicherheit. Nach der Montage muss dieser einwandfreie Zustand sichergestellt sein.

Conventions of presentation

1 This symbol identifies position numbers

▶ You will be asked to do something.

1. Perform this action in the order described.
- 2.
- 3.

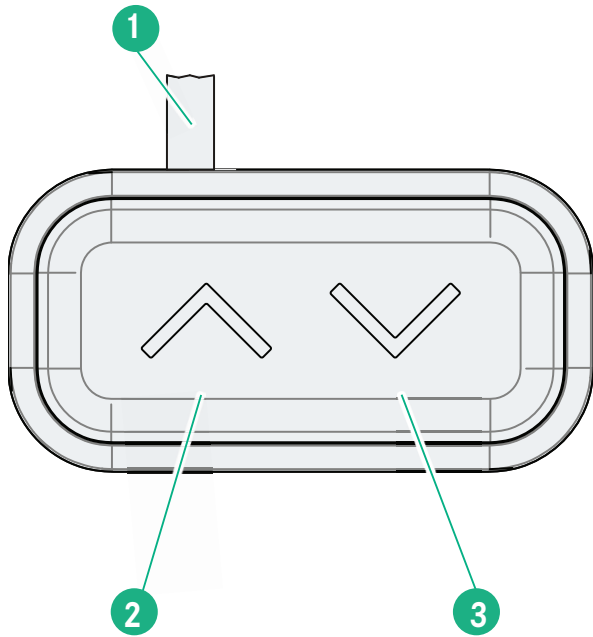
1.4 Warranty and liability

The "General Conditions of Sale and Delivery" of Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH apply. These are available to the operator on the date the contract is concluded at the latest. Warranty and liability claims for personal injury and property damage are excluded if they are caused by one or more of the following reasons:

- Improper use of the handset
- Disregard of the documentation
- Unauthorized changes to the handset
- Improper work on and with the handset
- Operating the handset when damaged
- Inadequate monitoring of system parts that are subject to wear
- Improperly performed repairs
- Unauthorized, improper change to operating parameters
- Disasters, influence of external elements and force majeure

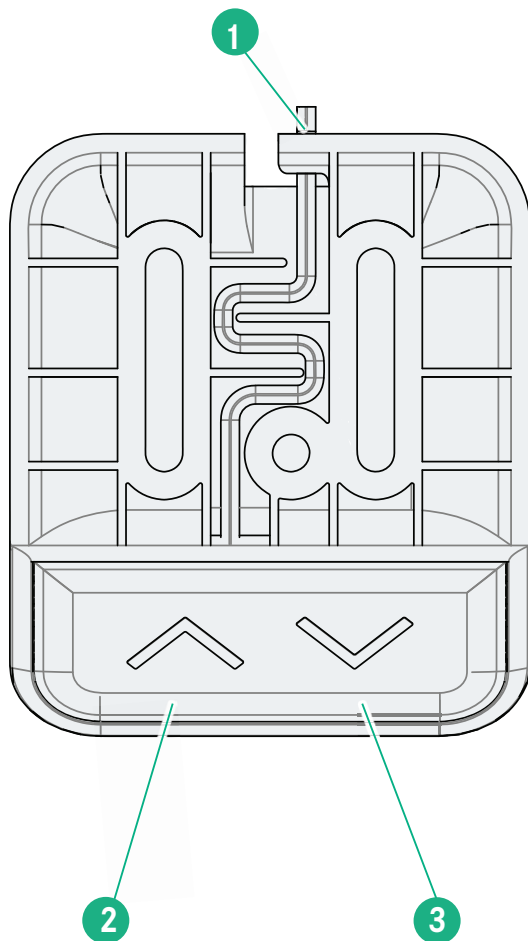
The handset has left our factory in excellent condition and ensures a high level of technical safety. After installation, this excellent condition must be ensured.

2 Produktbeschreibung / Product description



DesignBase-Top

- 1 Anschlusskabel / Connection cable
- 2 Taste AUF / UP button
- 3 Taste AB / DOWN button



DesignBase-Down

- 1 Anschlusskabel / Connection cable
- 2 Taste AUF / UP button
- 3 Taste AB / DOWN button

3 Auspacken / Unpacking

Die Produkte werden in hohen Stückzahlen an den Tischhersteller geliefert und können in Kunststoff oder Karton verpackt sein.

1. Entfernen Sie Karton und Kunststoffolie.
2. Überprüfen Sie den Inhalt der Packung auf Vollständigkeit und Beschädigungen.
3. Trennen Sie Kunststoffteile und Karton sortenrein. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umweltgerecht.
4. Legen Sie die Bedienungsanleitung für das Montagepersonal bereit.

3 Unpacking

The products are delivered in large quantities to the table manufacturer and can be packed in plastic or cardboard.

1. *Remove cardboard and plastic film.*
2. *Check the contents of the package for completeness and damage.*
3. *Separate plastic parts and cardboard according to type. Dispose of the packing material in an environmentally friendly manner.*
4. *Make the operating instructions available to the installation personnel.*

4 Montage / Installation

Die Montage des Handschalters erfolgt an der Tischplatte. Zur Montage benötigen Sie folgendes Werkzeug:

- Bohrmaschine
- Schraubendreher

Hinweis

- ▶ Achten Sie auf ausreichenden Abstand zu anderen Anbauteilen (z.B. Plattenträger).
- ▶ Achten Sie auf die lagerichtige Montage des Handschalters! Der Kabelabgang führt von der Tischkante weg!

Montage / Installation

DesignBase-Top

1. Markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Bleistift (siehe Montageskizze).
2. Bohren Sie an den markierten Stellen durch die Tischplatte.
3. Führen Sie das Anschlußkabel durch die Bohrungen.
4. Stecken Sie den Handschalter bis zum Anschlag in die Bohrungen

DesignBase-Down

1. Markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Bleistift (siehe Montageskizze).
2. Bohren Sie an den markierten Stellen durch die Tischplatte.
3. Befestigen Sie den Handschalter an der Tischplatte.

4 Installation

The handset is installed on the table top. For installation, you need the following tools:

- Drill
- Screwdriver

Notice

- ▶ *Make sure there is sufficient distance from other attachments (e.g. support bar).*
- ▶ *Pay attention to the correct positioning of the handset during installation! The cable outlet leads away from the edge of the table!*

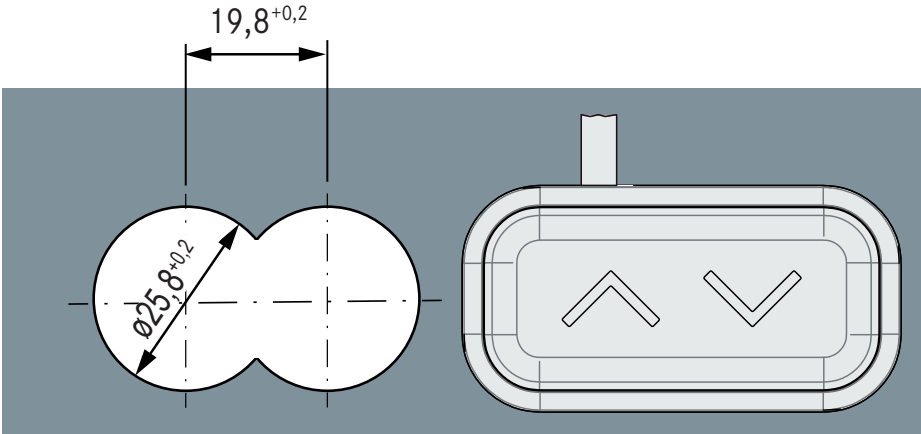
DesignBase-Top

1. *Mark the drill holes with a pencil (see installation sketch).*
2. *Drill through the tabletop at the marked locations.*
3. *Pass the connection cable through the holes.*
4. *Insert the handset into the holes as far as it will go.*

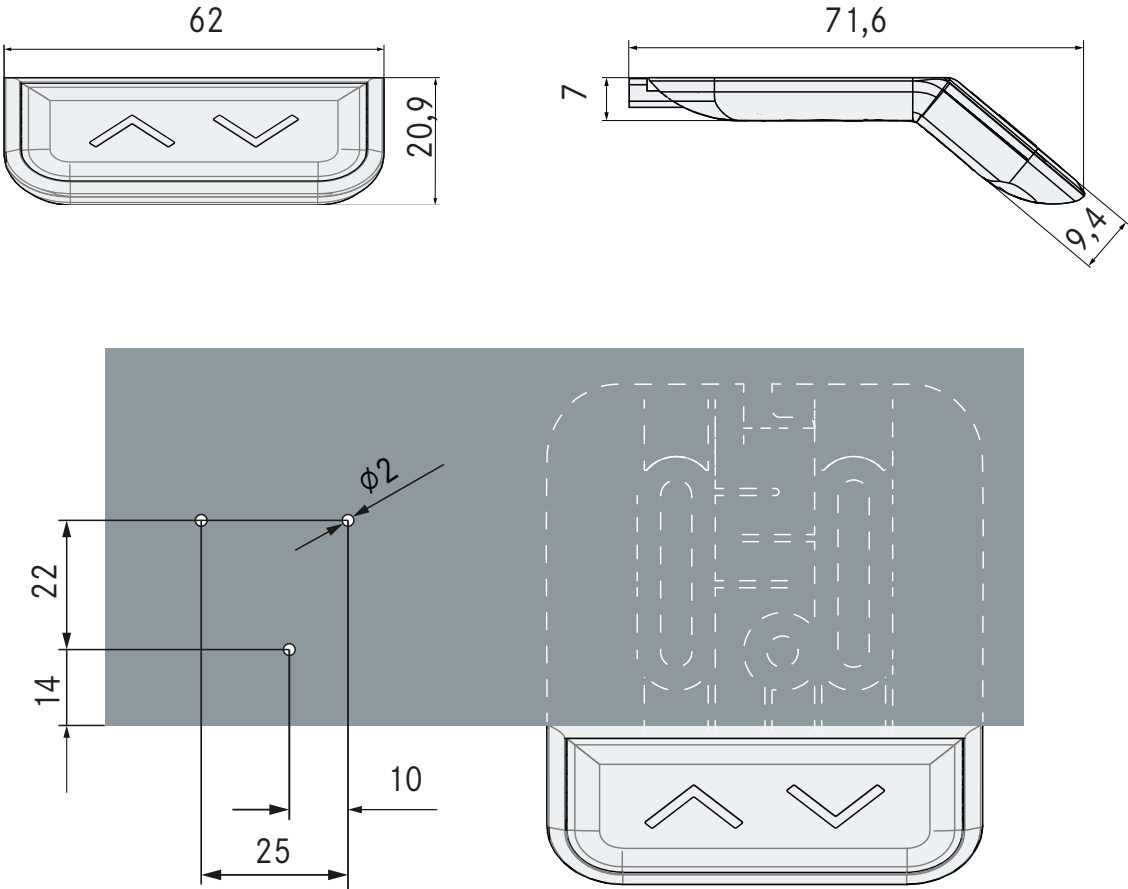
DesignBase-Down

1. *Mark the drill holes with a pencil (see installation sketch).*
2. *Drill through the tabletop at the marked locations.*
3. *Attach the handset to the table top.*

Montagevorschlag **DesignBase-Top** / Suggested installation **DesignBase-Top**

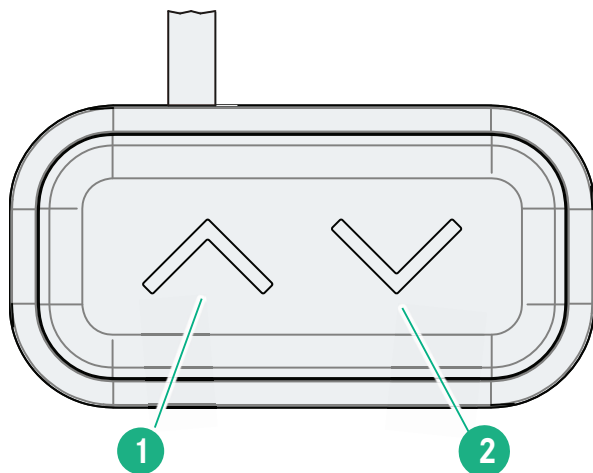


Montagevorschlag **DesignBase-Down** / Suggested installation **DesignBase-Down**



5 Betrieb / Operation

5.1 Grundfunktion / Basic functions



- 1 Taste AUF / UP button
- 2 Taste AB / DOWN button

Tischplatte nach oben

1. Drücken Sie die Taste AUF des Handschalters.
2. Halten Sie die Taste solange gedrückt bis die gewünschte Tischplattenhöhe erreicht ist.

Tischplatte nach unten

1. Drücken Sie die Taste AB des Handschalters.
2. Halten Sie die Taste solange gedrückt bis die gewünschte Tischplattenhöhe erreicht ist.

Hinweis

Die Tischplatte bewegt sich solange nach oben bzw. unten, bis Sie die Taste loslassen oder bis die maximale bzw. minimale Tischplattenhöhe erreicht ist.

Hinweis

Der Handschalter sollte nicht unterhalb oder in direkter Nähe von Metallteilen montiert werden.

Hinweis

Der Handschalter wurde nach EG-Standardnorm EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 auf Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder geprüft. Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten müssen alle im Umgebungsbereich befindlichen Elektrogeräte die Grenzwerte der Prüfnormen EN55014 einhalten.

Table top up

1. Press the UP button on the handset.
2. Keep the button pressed until the desired table top height is reached.

Table top down

1. Press the DOWN button on the handset.
2. Keep the button pressed until the desired table top height is reached.

Notice

The table top moves up or down until you release the button or until the maximum or minimum height of the table top is reached.

Notice

The hand set shouldn't be assembled underneath or in direct proximity to metal parts.

Notice

The hand set was tested for interference immunity against high frequent electromagnetic fields according to EC default standard EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010.

To ensure an interference-free operation all electrical appliances in the surrounding area must comply with the test standard EN55014.

5.2 Erweiterte Funktion (Menü) / Extended functions (menu)**Container-Stop aktivieren und deaktivieren**

(nur in unterer Hubhälfte möglich)

Tisch in die gewünschte Position fahren.

AUF/AB Taste zusammen kurz drücken < 1 sec

Anschließend die AUF Taste für ca. 7 sec drücken bis die Steuerung 2x klickt.

Container-Stop ist aktiv.

Zum deaktivieren wiederholen sie den Vorgang und drücken zum Schluß die AB Taste bis die Steuerung klickt.

Shelf-Stop aktivieren und deaktivieren

(nur in oberen Hubhälfte möglich)

Tisch in die gewünschte Position fahren.

AUF/AB Taste zusammen kurz drücken < 1 sec

Anschließend die AUF Taste für ca. 7 sec drücken bis die Steuerung 2x klickt.

Shelf-Stop ist aktiv.

Zum deaktivieren wiederholen sie den Vorgang und drücken zum Schluß die AB Taste bis die Steuerung 1x klickt.

5.2 Extended functions (menu)

Container-Stop on and of (only possible in lower half of stroke)

Move the table to the desired position
Press UP/DOWN simultaneously < 1 sec
Then press UP-key for 7 sec until the handset clicks 2 times.
Container-Stop is now active.
To deactivate repeat the steps and press the AB-Key afterwards until the controls click again.

Shelf stop on and of (only possible in upper half of stroke)

Move the table to the desired position
Press UP/DOWN simultaneously < 1 sec
Then press UP-key for 7 sec until the handset clicks 2 times.
Shelf-Stop is now active.
To deactivate repeat the steps and press the AB-Key afterwards until the controls click again

5.3 Servicefunktion / Service functions

5.3.1 Sicherheit / Safety



Gefahr

Quetsch- und Schergefahr!

Bei der Rücksetzung der Steuerung auf die Werkseinstellungen und beim Reset ist der Auffahrschutz ISP inaktiv.

- ▶ Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände oder Personen im Gefahrenbereich (Sicherheitsabstand > 25 mm) befinden und nicht in den Gefahrenbereich gegriffen wird.

5.3.1 Safety



DANGER

Crushing and shearing hazard!

When restoring the control system to the factory settings and when resetting, the collision protection ISP [Intelligent System Protection] is inactive.

- ▶ Make sure that no objects or persons are in the danger zone (safety distance > 25 mm) and that they do not reach into the danger zone.

5.3.2 Rücksetzung Werkseinstellungen / *Restoring to factory settings*

Um die Steuerung auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen gehen Sie wie folgt vor:

1. Beenden Sie den Energiesparmodus der Steuerung indem Sie die **AUF-** oder **AB-**Taste kurz drücken.
2. Halten Sie die **AUF-** und **AB-**Taste ca. **3 Sekunden** lang gleichzeitig gedrückt bis die Reset-Fahrt beginnt.
3. Lassen Sie während der Reset-Fahrt beide Tasten los.
4. Drücken Sie Die **AUF-**Taste für ca. **10 Sekunden**. Die Bestätigung erfolgt durch ein Klickgeräusch der Steuerung. Lassen Sie danach die Taste los.
5. Ziehen Sie den Netzstecker für **mindestens 30 Sekunden**. Stecken Sie danach den Netzstecker wieder in die Steckdose.
6. Führen Sie eine Reset-Fahrt durch, **siehe Kapitel 5.2.3 Reset, Seite 16**.

5.3.2 *Restoring to factory settings*

To restore the control system to the factory settings, proceed as follows:

1. *Exit the energy-saving mode of the control system by briefly pressing the **UP** or **DOWN** button.*
2. *Hold down the **UP** and **DOWN** button simultaneously for approximately **3 seconds** until the reset starts.*
3. *Release both buttons during the reset.*
4. *Press the **UP** button for about **10 seconds**. Confirmation is signaled by a clicking sound of the control system. Release the button.*
5. *Disconnect the power plug for **at least 30 seconds**. Then plug the power plug back into the socket.*
6. *Perform a reset, see chapter 5.2.3 Reset, page 17.*

5.3.3 Reset

Bei der Erstinbetriebnahme des Antriebssystems ist eine Reset-Fahrt erforderlich. Durch den Reset werden, z.B. bei einem Tisch, alle Säulen auf das gleiche Niveau in mittlerer Tischposition gebracht. Damit wird gewährleistet, dass die Tischplatte parallel zur Grundebene verfahren wird. Zudem speichert die Steuerung in der Standardausführung die Anzahl und den Typ der angeschlossenen Komponenten (Säulen) und einen eventuell angeschlossenen Sensor. Nach dem Reset werden Konfigurationsänderungen erkannt und als Fehler gewertet. Das System verfährt nicht mehr bis der abgespeicherte Zustand wiederhergestellt ist. Soll die Steuerung dauerhaft für

eine veränderte Konfiguration verwendet werden, ist eine Rücksetzung auf die Werkseinstellungen wie in Kapitel 5.2.2, Seite 15 beschrieben, erforderlich.

Zur Durchführung einer Reset-Fahrt gehen Sie wie folgt vor:

1. Beenden Sie den Energiesparmodus der Steuerung, indem Sie die **AUF-** oder **AB-**Taste kurz drücken.
2. Halten Sie die **AUF-** und **AB-**Taste gleichzeitig gedrückt. Nach ca. **3 Sekunden** beginnt die Reset-Fahrt. Die Tasten so lange gedrückt halten, bis das Erreichen der Resetposition durch ein doppeltes Klickgeräusch der Steuerung quittiert wird.
3. Jetzt die Tasten loslassen.

Hinweis

- Die Resetposition der Antriebe befindet sich ca. in der Mitte des Hubes.
- Die Resetposition ist abhängig vom Verfahrbereich und den Anbauteilen des Tisches.
- Befindet sich der Tisch oberhalb der Resetposition, verfährt der Tisch erst unter die Resetposition und dann von unten auf die Resetposition.
- Befindet der Tisch sich unterhalb der Resetposition, fährt der Tisch nach oben in die Resetposition.
- Befindet sich eine Säule des Tisches über der Resetposition und die andere Säule unter der Resetposition, verfährt erst die Säule, die sich über der Resetposition befindet unter die Resetposition. Dann fahren beide Säulen von unten in die Resetposition.
- Jede Säule führt ihre eigene Resetfahrt durch. Das bedeutet wenn eine Säule weitereingefahren ist als die andere, erreicht die Säule den Resetpunkt früher und schließt die Resetfahrt auch früher ab als die andere Säule.

5.3.3 Reset

When starting up the operating system for the first time, a reset is required. Through the reset, e.g. with a table, all columns are brought to the same level in the middle table position. This ensures that the table top moves parallel to the ground. In addition, the standard version of the control system saves the number and type of connected components (columns) and any connected sensor. After the reset, configuration changes are detected and classified as errors. The system will not move until the saved state is restored. If the control system is to be used permanently with a changed configuration, a reset to the factory settings as described in chapter 5.2.2, page 16 is required.

To perform a reset, proceed as follows:

1. Exit the energy-saving mode of the control system by briefly pressing the **UP** or **DOWN** button.
2. Hold down the **UP** and **DOWN** buttons at the same time. After approx. **3 seconds**, the reset starts. Keep the buttons pressed until the reaching of the reset position is confirmed by a double clicking sound from the control system.
3. Now release the buttons.

Notice

- The reset position of the drives is located approx. in the middle of the stroke.
- The reset position depends on the traversing range and the attachments of the table.
- If the table is located above the reset position, the table first moves below the reset position and then from below up to the reset position.
- If the table is located below the reset position, the table moves up to the reset position.
- If one column of the table is located above the reset position and the other column is located below the reset position, the column which is above the reset position first move below the reset position. Then both columns are moved from below to the reset position.
- Each column performs its own reset. This means that if one column is pushed in further than the other, the column will reach the reset point sooner and will complete the reset sooner than the other column.

6 Reinigung / Cleaning



VORSICHT

Sachbeschädigung durch falsche Reinigung.

- ▶ Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- ▶ Verwenden Sie für die Reinigung ausschließlich trockene, weiche Tücher.

- ▶ Halten Sie die Handschalter und Steckverbindungen stets frei von Staubablagerungen!
- ▶ Reinigen Sie die Steuerung und den Handschalter mit einem trockenen, weichen Tuch.

6 Cleaning



CAUTION

Property damage due to improper cleaning.

- ▶ Do not use solvents or abrasives.
- ▶ Use only dry, soft cloths for cleaning.

Entsorgung / Disposal

- ▶ *Always keep the handset and plug connectors free of dust deposits!*
- ▶ *Clean the control system and handset with a dry, soft cloth.*

7 Entsorgung / Disposal

Hinweis

Umweltschäden durch falsche Entsorgung.

- ▶ Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert
- ▶ mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Information zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der Europäischen Union:



Innerhalb der Europäischen Union wird für elektrisch betriebene Geräte die Entsorgung durch nationale Regelungen vorgegeben, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektronik-Altgeräte (WEEE) basieren. Danach darf das Gerät nicht mehr mit dem kommunalen Müll oder Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät wird bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen. Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und führen diese der Wiederverwertung zu.

7 Disposal

Notice

Environmental damage due to improper disposal.

- ▶ *Proper disposal serves as environmental protection and prevents possible harmful effects to humans and the environment.*

Information on the disposal of electrical and electronic equipment in the European Union:



Within the European Union, the disposal of electrically operated equipment is governed by national regulations based on the EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). In accordance with this, the device must no longer be disposed of with municipal waste or household waste. The device is accepted free of charge at municipal collection points or recycling centers. Product packing consists largely of recyclable materials. Dispose of it in an environmentally friendly manner and bring it in for recycling.

8 Notizen / Notice



KESSEBÖHMER

Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH

Siemensstraße 6

73235 Weilheim/Teck

Deutschland

Telefon +49 7023 108-0

Telefax +49 7023 108-110

www.kesseboehmer.de